

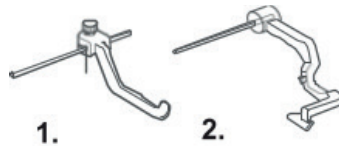
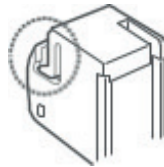
QUILTING GUIDE AND DITCH QUILTING GUIDE SET

for Even Feed Foot

Compatibles Models: 720 - Lotus -
elnaStar - Star Edition - 520 - 540 - 3210
- 320 - 340 - 160 - 150

Ref.: 202-249-005

Ditch quilting aligns with center of foot for ditch quilting or top stitching. Adjustable quilting guide a attached to either left or roght side of foot.



⚠ Caution

Make sure to press the Lockout key when replacing the foot or attaching a binder.

For models without the Lockout key, turn the power switch off when attaching and detaching the foot and binder.

Please refer to your machine's instruction manual for accessory attachment and removal information.

This set includes:

1. Adjustable quilting guide
2. Ditch quilting guide

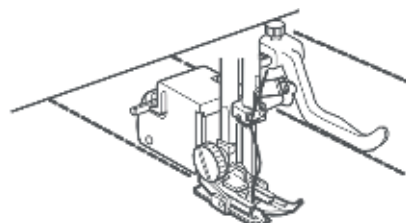
To attach the adjustable quilting guide:

Push the bar into the slot on the plastic cover of the foot.

Loosen the thumb screw and set the quilting guide at the desired spacing.

Tighten the thumb screw to secure the guide.

Sew rows of stitching by tracing the previous line with the quilting guide.



GUIDE DE MATELASSAGE ET GUIDE POUR COUTURE CENTRALE

our système de double transport

Machines compatibles : 720 - Lotus -
elnaStar - Star Edition - 520 - 540 - 3210
- 320 - 340 - 160 - 150

Réf.: 202-249-005

Le guide pour couture centrale vous permet d'aligner les surpiqûres avec la partie centrale du pied. Le guide ajustable peut être fixé à droite ou à gauche du pied-de-biche.

⚠ Attention

Appuyez sur le bouton de verrouillage lorsque vous remplacez le pied ou fixez un dispositif.

Pour les modèles de machines sans bouton de verrouillage, coupez le contact lorsque vous retirez ou fixez un accessoire.

Référez-vous au manuel d'instruction de votre machine à coudre pour toutes les informations concernant la fixation et le changement d'un accessoire.

Le set contient:

1. Guide de matelassage
2. Guide pour couture centrale

Fixation de guide de matelassage:

Insérez la barre dans la fente présente sur le couvercle en plastique du pied.

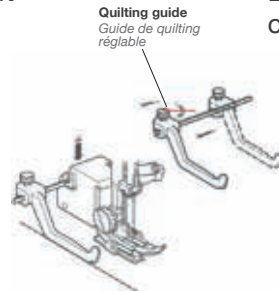
Desserrez la vis de réglage et réglez le guide selon votre besoin.

Resserrez la vis pour sécuriser le guide.

Cousez plusieurs coutures parallèles en respectant la distance grâce aux guides.

The quilting guide can be used on the right or left side of the needle.

Le guide peut être utilisé du côté droit comme du côté gauche du pied.

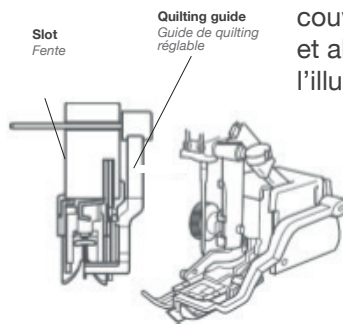


To attach the ditch quilting guide:

Push the bar into the slot on the plastic cover of the even feed foot aligning the guide with the slit or center mark of the foot as illustrated.

Fixation de guide de couture centrale:

Insérez la barre dans la fente présente sur le couvercle en plastique du pied double transport et alignez le guide central comme dans l'illustration.



(Closed-toe foot)
(Pied à fourche fermé)

(Open-toe foot)
(Pied à fourche ouverte)



Slot
Fente

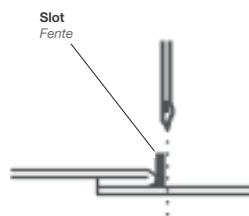
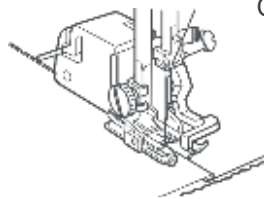
Center mark
Marquage centrale

To sew:

Sew while guiding the seam line along the guide

Pour coudre:

Cousez en suivant la couture le long du guide.



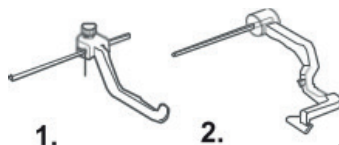
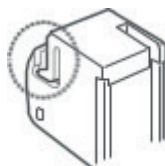
NAHTSCHATTEN-FÜHRUNGSSET

Für den Obertransportfuß.

Kompatible Modelle: 720 - Lotus -
elnaStar - Star Edition - 520 - 540 - 3210
- 320 - 340 - 160 - 150

Art.-Nr.: 202-249-005

Beim Quilten im Nahtschatten oder Übersteppen erfolgt die Ausrichtung an der Mitte des Fußes. Das einstellbare Führungslinéal wird entweder an der linken oder an der rechten Seite des Fußes angebracht.



⚠ Vorsicht

Achten Sie darauf, die Sperrtaste zu drücken, wenn Sie den Fuß anbringen/abnehmen.

Schalten Sie bei Modellen ohne Sperrtaste den Netzschalter aus, wenn Sie den Fuß anbringen/abnehmen.

Informationen zum Anbringen und Abnehmen des Zubehöerteils finden Sie in der Bedienungsanleitung Ihrer Maschine.

Dieses Set enthält:

1. Einstellbares Führungslinéal
2. Nahtschattenführung

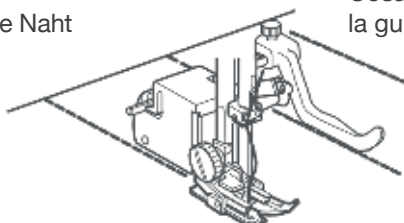
Befestigung des einstellbaren Führungslinéal:

Schieben Sie die Stange in die Öffnung der Kunststoffabdeckung des Obertransportfußes.

Lösen Sie die Rändelschraube und stellen Sie den gewünschten Abstand der Quiltführung ein.

Ziehen Sie zur Sicherung der Führung die Rändelschraube fest.

Nähen Sie die Nähte, indem Sie die vorherige Naht an der Quiltführung ausrichten.



GUÍA DE ACOLCHADOS Y SET DE GUÍA DE ACOLCHADOS DE COSTURA "IN THE DITCH"

Para prensatelas de doble arrastre

Modelos compatibles: 720 - Lotus -
elnaStar - Star Edition - 520 - 540 - 3210
- 320 - 340 - 160 - 150

Ref.: 202-249-005

El acolchado de costura "in the ditch" se alinea con el centro del prensatelas. La guía de acolchados se ajusta colocándola al lado izquierdo o derecho del prensatelas.

⚠ Precaución

Asegúrese de pulsar la tecla Bloqueo al montar/desmontar el prensatelas.

Para los modelos sin tecla Bloqueo, apague el interruptor de alimentación al montarlo/desmontarlo.

Consulte el manual de instrucciones de su máquina para obtener información sobre el montaje y desmontaje de accesorios.

Este juego incluye:

1. Guía de acolchados ajustable
2. Guía de acolchado "in the ditch"

Para montar la guía de acolchados ajustable:

Presione la barra en la ranura de la cubierta de plástico del prensatelas.

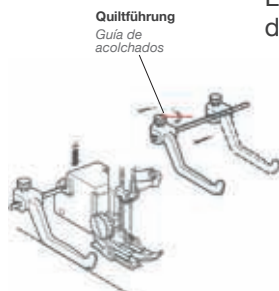
Afloje el tornillo y ajuste la guía de acolchados a la distancia deseada.

Apriete el tornillo para asegurar la guía.

Cosa filas de puntadas trazando la línea anterior con la guía de acolchados.

Die Quiltführung kann an der rechten oder linken Seite der Nadel verwendet werden.

La guía de acolchados se puede utilizar en el lado derecho o izquierdo de la aguja.

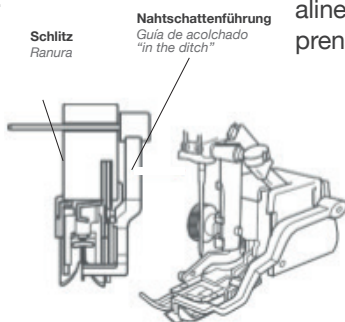


Anbringen der Nahtschattenführung:

Schieben Sie die Stange in die Öffnung der Kunststoffabdeckung des Obertransportfußes und richten Sie die Führung wie abgebildet an der Mitte der Nähsohle (Schlitz oder Mittelmarkierung) aus.

Para colocar la guía de acolchados de costura “in the ditch”:

Presione la barra en la ranura de la cubierta de plástico del prensatelas de avance uniforme alineando la guía con la ranura o la marca central del prensatelas como se muestra en la ilustración.



(Fuß mit geschlossener Spitze)
(Prensateles abierto)

(Fuß mit offener Spitze)
(Prensateles cerrado)



Schlitz
Ranura



Mittelmarkierung
Marca central

Nähen:

Nähen Sie, führen Sie dabei die Nahtlinie entlang der Führung.

Costura:

Cosa mientras guía la línea de costura a lo largo de la guía.

